



*Прокуратура Соединённых Штатов
по Северному округу штата Калифорния
Отдел помощи свидетелям и потерпевшим*

*11-й этаж, Федеральное здание
450 Golden Gate Ave., Box 36055
San Francisco, CA 94102-3495*

*(415) 436-7200
Факс: (415) 436-7234*

5 января 2018 г.

Министерство юстиции США
Северный округ штата Калифорния
450 Golden Gate Ave. Box 36055
Сан-Франциско, Калифорния, 94102
Телефон: (844) 527-5299
Электронная почта: USAEO.MCAP@usdoj.gov

Предмет: Соединенные Штаты против подсудимых Дмитрия Докучаева, Игоря Сущина, Алексея Белана и **Карима Баратова**, номер дела 2016R01571 и номер судебного досье 17-CR-00103

Уважаемый пользователь учетной записи электронной почты!

Прилагаемая информация предоставлена Министерством юстиции Соединенных Штатов. Моя роль как профессионального юриста по охране прав свидетелей и потерпевших заключается в том, чтобы помочь вам получить информацию и услуги в процессе судебного преследования по этому делу. Я обращаюсь к вам, поскольку в ходе расследования вышеуказанного уголовного дела правоохранительные органы установили, что вы являетесь фактическим или возможным потерпевшим.

Если вы хотите получить непосредственное уведомление от Министерства юстиции Соединенных Штатов, просим направить свои имя, фамилию, почтовый адрес или адрес электронной почты на имя Программы помощи потерпевшим в делах с многочисленными потерпевшими по адресу USAEO.MCAP@usdoj.gov.

Краткие сведения и статус уголовного дела

Обвинения были предъявлены подсудимым Дмитрию Докучаеву, Игорю Сущину, Алексею Белану и **Кариму Баратову**. Ведущими прокурорами по этому делу являются заместители федерального прокурора Джон Г. Хеманн и Джеффри Ши. Основными

статьями обвинения являются компьютерное мошенничество и злоупотребление компьютерной техникой, а также хищение личных данных с отягчающими обстоятельствами. Обвинения выдвинуты в части взлома сети Yahoo и учетных записей электронной почты этой сети, а также других интернет-провайдеров.

28 ноября 2017 г. подсудимый Баратов признал себя виновным и признал свою роль в преступном сговоре. В частности, подсудимый Докучаев попросил подсудимого Баратова взломать по меньшей мере 80 учетных записей электронной почты (в том числе не менее 50 в почте Google) за деньги, а подсудимый Баратов согласился выполнить его просьбу и впоследствии попытался сделать это. Кроме того, в рамках соглашения о признании своей вины подсудимый Баратов признал, что он занимался преступным хакерским бизнесом, посредством которого он рекламировал свои услуги главным образом среди русскоговорящих по всему миру и взламывал учетные записи электронной почты по заказам других клиентов, в том числе в общей сложности более 11 тыс. учётных записей электронной почты за период с 2010 г. по март 2017 г. Подсудимый Баратов взломал учетные записи электронной почты, поддерживаемые различными провайдерами этой услуги (например, Google, Hotmail и Yahoo, а также российскими провайдерами bk.ru, Inbox.ru, List.ru, Mail.ru, Rambler.ru, ya.ru и Yandex), занимаясь целенаправленным индивидуальным фишингом, выманивая у потерпевших их пароли. В частности, подсудимый Баратов выдавал себя за провайдера услуг электронной почты, отправляя потерпевшим электронные письма со ссылкой на фальшивый вебсайт, якобы принадлежащий провайдеру электронной почты, и просьбой ввести свои пароли к учетным записям электронной почты потерпевших. Так, например, чтобы взломать учетные записи электронной почты в системе Google, подсудимый Баратов отправлял потерпевшим такие письма с адресов, включая перечисленные ниже: gm.tech.contact@gmail.com, s2.noreply@gmail.com, ru.gm.contact@gmail.com, tverdov14@gmail.com и fogetenfirst@gmail.com.

Подсудимый Баратов признал свою вину по одному пункту обвинения в преступном сговоре с целью компьютерного мошенничества и злоупотребления компьютерной техникой, а также по восьми пунктам обвинения в хищении личных данных с отягчающими обстоятельствами. В результате признания подсудимым Баратовым своей вины он освобождён от участия в судопроизводстве по данному делу и все остальные пункты обвинения будут сняты при вынесении приговора.

Предоставляемая вам информация по уголовному делу

Поскольку количество потерпевших по данному делу велико, на **вебсайте крупных дел Министерства юстиции (<https://www.justice.gov/largecases>)** представлена общедоступная информация о нём, в том числе сведения о том, как это может затронуть вас лично как потерпевшего. На вебсайте представлена информация об этом деле, с которой можно ознакомиться, нажав на гиперссылку **United States v. Dmitry Dokuchaev et al.**

Информация, которую вы можете предоставить (включая правопритязания о возмещении ущерба)

Суду полезно знать последствия этого преступления для потерпевших. В целях предоставления этой информации суду на вебсайте крупных дел Министерства юстиции содержится заявление об оказании помощи потерпевшим (**Victim Impact Statement**).

Заявление об оказании помощи потерпевшим – это один из способов, с помощью которого до сведения суда можно довести ваши опасения, вызванные этим преступлением. Если вы считаете, что являетесь фактическим или возможным потерпевшим вследствие преступных действий подсудимых по этому делу, вы можете заполнить и подать заявление об оказании помощи потерпевшему. Если вы решите это сделать, отправьте его до **26 января 2018 г. по электронной почте в нашу Программу помощи потерпевшим в делах с многочисленными потерпевшими по адресу USAEO.MCAP@usdoj.gov или по почте по следующему адресу:**

United States Attorneys Office
Attn: Victim Witness Unit
Northern District of California
450 Golden Gate Ave.
Box 36055
San Francisco, CA 94102

Если вы просите о возмещении ущерба, отправьте доказательство понесённого вами ущерба с приложением всех подтверждающих его документов. Может оказаться, что это последняя возможность представить доказательство ущерба для обоснования судебного постановления о возмещении.

ПРОСИМ УЧЕСТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ: *если вы являетесь пользователем электронной почты, находящимся за пределами США, просим сообщить нам об этом как можно скорее, прежде чем подавать заявление об оказании помощи потерпевшим. В отправляемом письме просим указать свои имя, фамилию и страну проживания и отправить его по электронной почте на адрес USAEO.MCAP@usdoj.gov.*

Сведения об оказании помощи потерпевшим, как правило, не являются открытой информацией; однако, согласно уголовному и уголовно-процессуальному законодательству вся информация, содержащаяся в вашем вопроснике, будет передана в прокуратуру Соединенных Штатов, подсудимому и его адвокату.

С вами может связаться федеральный инспектор по надзору для получения дополнительных сведений о понесённом вами ущербе и обсудить с вами финансовое, физическое и (или) эмоциональное воздействие на вас данного преступления. Если к вам обратились с этой целью, приложите все усилия к тому, чтобы предоставить точную и подробную информацию.

Вынесение судебного решения по делу

Заседание для вынесения судебного решения по делу подсудимого Карима Баратова назначено на **27 марта 2018 г. в 10 ч. 30 мин. в зале суда №4, 17-й этаж, по адресу 450 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA в присутствии судьи Винса Чабрия**. Приглашаем вас принять участие в этом процессе; однако, если вы не получили повестку в суд, ваше посещение судебного заседания не обязательно.

Если вы являетесь потерпевшим по любой статье предъявленного обвинения, вы имеете право на обоснованное выступление в ходе этого судопроизводства. Это можно сделать в письменной форме и (или) лично. Если вы хотите обратиться к суду в ходе этого судопроизводства, просим обратиться к нам задолго до назначенного дня судебного заседания по телефону (844) 527-5299 или в письменной форме по электронной почте по адресу USAEO.MCAP@usdoj.gov.

Дата судебного заседания может быть изменена буквально накануне. Поэтому, если вы намерены на нём присутствовать, вы можете связаться с нами и справиться о дате и времени заседания.

Права потерпевших по уголовному делу

Потерпевшие в уголовных делах, расследуемых федеральными властями, имеют право на получение услуг в соответствии с Законом о правах потерпевших и возмещении ущерба (VRRRA), в том числе на уведомление о судопроизводстве по таким делам. Для получения дополнительной информации см. раздел 20141 части 34 Свода законов Соединённых Штатов или перейдите по ссылке на VRRRA по адресу <https://www.notify.usdoj.gov>. В настоящее время, когда обвинительное заключение представлено в федеральный суд, потерпевшие от действий подсудимых по предъявленным им обвинениям, кроме того, пользуются следующими правами в соответствии с Законом о правах потерпевших в уголовном судопроизводстве (см. раздел 3771 части 18 Свода законов Соединённых Штатов): (1) право на обоснованную защиту от действий обвиняемого; (2) право на обоснованное, точное и своевременное уведомление о любом публичном судопроизводстве или любом условно-досрочном освобождении по делу о совершении уголовного преступления или о любом освобождении или побеге обвиняемого из-под стражи; (3) право на участие в любом таком публичном судопроизводстве, если суд после получения ясных и убедительных доказательств установил, что показания потерпевшего были бы существенно изменены, если бы потерпевший заслушал другие показания в ходе этого судопроизводства; (4) право на обоснованное выступление в любом публичном судопроизводстве в окружном суде по делу об освобождении обвиняемого из-под стражи, признания вины, вынесения приговора или любого условно-досрочного освобождения; (5) обоснованное право совещаться с государственным прокурором, выступающим обвинителем по такому делу; (6) право на полное и безотлагательное возмещение ущерба, предусмотренное законом; (7) право на безотлагательное рассмотрение своих правоприязнаний судом; (8) право на справедливое обращение и уважение достоинства и частной жизни потерпевшего; (9) право на своевременное информирование о любом соглашении о признании вины или отсрочке судебного преследования и (10) право на получение информации о правах в соответствии с настоящим разделом и услуг, описанных в разделе 503 (с) Закона о правах потерпевших и возмещении ущерба 1990 г. (см. пункт (с) раздела 20141 части 34 Свода законов Соединённых Штатов) и предоставление контактной информации Управления омбудсмена по правам потерпевших Министерства юстиции.

Просим учесть, что этими правами наделены только потерпевшие по статьям обвинения, предъявляемым федеральным судом, и поэтому вы сможете воспользоваться всеми этими правами только в тех случаях, когда обвинение в совершении преступления предъявлено по статье или статьям, по которым вы являетесь потерпевшим. В любом случае

мы будем продолжать предоставлять вам уведомления и услуги, если вы не сообщите нам об отказе от них. Мы приложим все усилия, чтобы обеспечить соблюдение ваших прав и предоставление услуг, на которые вы имеете право. Если у вас есть вопросы о ходе вашего дела, ваших правах или услугах, на которые вы имеете право, или о том, как вы можете отстаивать их в ходе судопроизводства, просим обращаться к координатору по делам свидетелей и потерпевших в вышеуказанное Управление.

Если вы считаете, что сотрудник Министерства юстиции не обеспечил соблюдение этих прав, вы можете подать жалобу на имя омбудсмена по правам потерпевших Министерства юстиции. Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке <http://www.justice.gov/usao/resources/crime-victims-rights-ombudsman>. Если у вас возникли вопросы о порядке подачи жалобы на такого сотрудника, вы можете обратиться к омбудсмену по электронной почте по адресу usao.VictimOmbudsman@usdoj.gov. Вопросы, касающиеся этого дела, должны быть направлены в вышеуказанное Управление.

Важно иметь в виду, что подсудимый или подсудимые считаются невиновными до тех пор, пока их вина не будет доказана, и что презумпция невиновности требует, чтобы суд и наше Управление предприняли определенные меры для обеспечения торжества правосудия. Поскольку наше Управление не может выступать в качестве вашего адвоката или предоставлять вам юридические консультации, вы можете обратиться за советом в отношении вышеперечисленных прав или иных связанных с ними юридических вопросов к своему адвокату.

С уважением,

Отдел помощи свидетелям и потерпевшим
Прокуратура Соединённых Штатов
по Северному округу штата Калифорния

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, Igor Vesler, certify that I am competent to translate this document, and that the translation is true and accurate, to the best of my abilities. Archival seals, stamps, and certifications have been translated here.

English Title: BARATOV EMAIL LETTER re SENTENCING FINAL.pdf

Title: United States v. Defendants Dmitry Dokuchaev et al.

I certify under penalty of perjury, pursuant to 28 U.S.C. 1746, that the attached translation is true and correct.

Executed this 9th day of January 2018.



Signature